



# ST. WILLIAM CATHOLIC CHURCH

MARCH 15, 2026 | FOURTH SUNDAY OF LENT

## Welcome!

### WEEKLY LITURGICAL SCHEDULE

#### MASS DURING THE WEEK:

Monday - Saturday: 8am

#### Masses on weekend:

Sat. 4:00pm,

Sun. 7:30am, 12:30pm

**Confession:** Saturday: 3 - 3:45pm

**Adoration of The Holy Sacrament:**

24/7 in the Adoration Chapel

### PORZĄDEK NABOŻEŃSTW

#### Msza w tygodniu:

Środy: 7pm

Piątki: 7pm

**Msze w niedziele:** 9am & 2pm

**Spowiedź:** Sobota: 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

**Adoracja Najśw. Sakramentu:**

24/7 w Kaplicy Adoracji

### HORARIO LITÚRGICO SEMANTAL

#### Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa: 7:30pm-8:30pm

**Misa el Sabado:** 5:30pm

**Misa el Domingo:** 10:30am

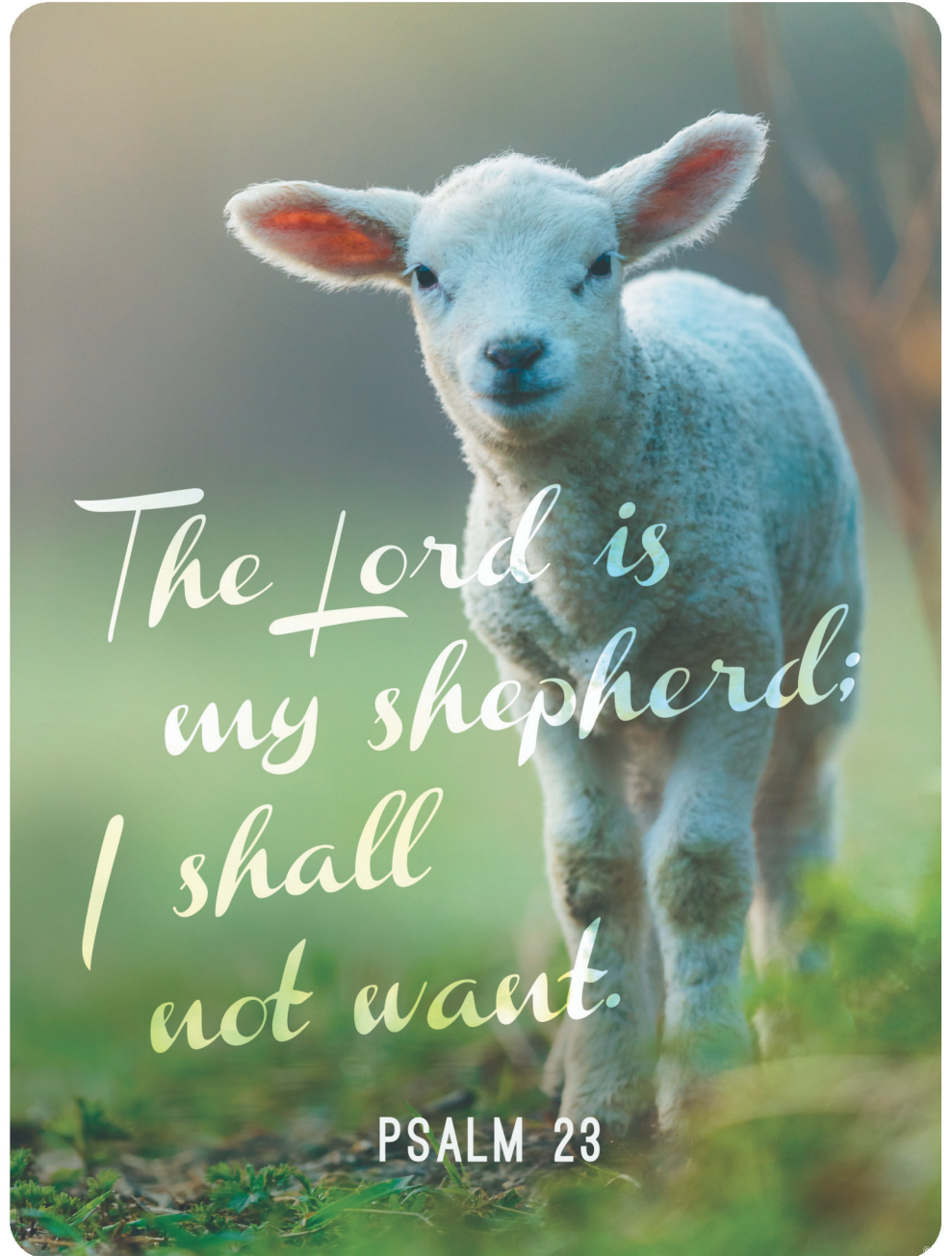
#### Confesiones:

Martes: 6:15 - 6:45pm

Sabado: 3 - 3:45pm

**Adoración del Santísimo Sacramento**

24/7 en la Capilla de Adoracion



The Lord is  
my shepherd;  
I shall  
not want.

PSALM 23

2600 N SAYRE AVE. CHICAGO, IL 60707

[WWW.SAINTWILLIAMPARISH.ORG](http://WWW.SAINTWILLIAMPARISH.ORG) | PHONE: 773-637-6565



**SUNDAY, MARCH 15**

9:00am – Choir Practice/ Large Mtg. Room (ESP)  
10:00am – REP Classes/School (EN)  
5:00pm – Quinceanera Practice/Liebrich Hall

**MONDAY, MARCH 16**

7:30am – Rosary/Church (EN)  
8:30am – Church Cleaning  
5:00pm – Legions of Mary Meeting/ Small Mtg. Room (ESP)

**TUESDAY, MARCH 17**

7:30am – Rosary/Church (EN)  
6:00pm – OCIA/Rectory (EN)

**WEDNESDAY, MARCH 18**

7:30am – Rosary/Church (EN)  
10:30am – Lenten Discussion/Rectory (EN)  
5:00pm – Girl Scouts/School Library (EN)  
6:30pm – Bible study for Men/Small Mtg. Room (ESP)

**THURSDAY, MARCH 19**

7:30am – Rosary/Church (EN)

**Friday, March 20**

7:30am – Rosary/Church (EN)  
6:00pm – Novena to Our Lady of Sorrows/St. Michael's Room (EN)  
6:00pm – School of Evangelization/Large Mtg. Room (ESP)  
7:00pm – OCIA/Rectory (ESP)

**SATURDAY, MARCH 21**

7:00am – Lenten Retreat/Library Hall (ESP)  
7:30am – Rosary/Church (EN)  
8:30am – REP Retreat/Convent (ESP)  
9:45am – Polish School/School (PL)  
2:00pm – Legions of Mary/St. Michael's Room (EN)  
3:30pm – REP Classes/School (ESP)

**SUNDAY, MARCH 22**

9:00am – Choir Practice/ Large Mtg. Room (ESP)  
10:00am – REP Classes/School (EN)  
5:00pm – Quinceanera Practice/Liebrich Hall

EN (English) | ESP (Spanish) | PL (Polish) | REC (Rectory) | LH (Liebrich Hall)

**Please pray for all our sick parishioners**

Nereida Bayron  
Guadalupe Canedo  
Judy Connor  
Marcia Droszcz  
Caleb Fisher  
Nora & Ashley Gregory  
Helene Grabow  
Paddy Green  
Elias Guzman  
Patricia Izaguirre  
Gary Koscielniak  
Ann Kuhn  
Joseph Leger  
Emily Link  
Don MacLean  
Diane McLaren  
Victor Nuccio  
Joe Peraino  
Dolores Piccoli  
Anna Pszczoła  
Agustin Riojano  
Olga Rios  
Lana Riss  
Ron Sak  
Irene Nuccio Scheidt  
Ronald Soltis  
Kathleen Sonzero  
Monika Strycharz  
Paul Trucksa

Amelia Velez  
Dan Ziga

**Please Pray For Our Troops**

LT Patrick Dillon  
LT Rachel Rychtanek  
CPT Amanda Rychtanek  
LT Allison Rychtanek  
LT Joshua DiCuirci  
Sgt. Nick Smith  
CW2 Brad Erlenbach

**Baptism**

Diosmery Del Carmen Araque  
Guillen

**Welcome New Parishioners**

Juan C. Gamacho & Maria Garcia  
Mario Garcia & Maria De Lourdes  
Rios

**Recently Passed Away**

+Linda Jennings

**500 CLUB WINNER:**

March 15

**Magdalena Deltoro**

**SUNDAY, 03/15/2026****7:30am Mass in English**

S.I. For holiness of priests and bishops, +Vilge Liberata Vaccaro – Death Anniversary, +John Vaccaro – Birthday Remembrance

**9:00am Mass in Polish – Rekolekcje Wielkopostne**

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów  
S.I. Intencja przepraszająca, błagająca i wynagradzająca za Amerykę, S.I. O Boże błogosławieństwo i wszelkie potrzebne łaski dla rodziny Rogozińskich, +Zofia Glownia – z okazji urodzin +Józef Kul, +Józef Orzeł

**10:30am Mass in Spanish**

S.I. Blessings and protection for Gilbert, +Luz María Hernández Cuevas, +John E. Lofthouse, Jr., +Artemio López – 2. Aniversario de muerte, +María Ines Garcia Zavalza, +Azael Camayo Maya – 5. Aniversario de muerte

**12:30pm Mass in English**

S.I. For the grace of deep faith and love for students, parents, and teachers from the Religious Program, +Pasquale Orrico +Filippo & Teresa Conte, +Cesare Vitale

**2:00pm Mass in Polish – Rekolekcje Wielkopostne**

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów  
S.I. O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Bzdułów  
S.I. O Boże błogosławieństwo, opiekę najdroższej Maryi i św. Józefa dla Adama Aguilar z okazji przyjęcia Sakramentu Bierzmowania +Stanisława i Zdzisław Bucior

**MONDAY, 03/16/2026****8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased parishioners, +Maria Orrico

**7:00pm Mass in Polish – Rekolekcje Wielkopostne****TUESDAY, 03/17/2026 – ST. PATRICK****8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased parishioners

**7:00pm Mass in Polish – Rekolekcje Wielkopostne****WEDNESDAY, 03/18/2026****8:00am Mass in English**

+Orsola Zicarelli, +Giuseppe Bruno – B-Day Remem., +Adan Ramirez

**7:00pm Mass in Polish**

+O łaskę zbawienia dla zmarłych z rodziny Dzieńis: +Jadwiga Dzieńis w 39. Rocznicę śmierci, Albin, Jan, Jacek, Walenty i Zenon Dzieńis

**THURSDAY, 03/19/2026****8:00am Communion Service in English****FRIDAY, 03/20/2026****8:00am Mass in English**

S.I. For all Families that struggle with addictions, +Cesare Vitale – 3th Death Anniv.

**4:00pm Funeral Mass in Spanish for +Maria Teresa Bermea****6:00pm Stations of the Cross in English****6:45pm Droga Krzyżowa****7:15pm Mass in Polish****SATURDAY, 03/21/2026****8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For living and deceased parishioners, +Ida Zuccato – Death Anniversary

**4:00pm Mass in English**

S.I. In Honor of St. Joseph, S.I. For Living & Deceased Members of Langridge and Nuccio Families

**5:30pm Mass in Spanish**

S.I. Por la gracia de una profunda fe y amor hacia los estudiantes, padres y maestros del Programa Religioso, +Artemio López – 2. aniversario de Muerte

**7:00PM MASS IN POLISH – ŚW. RITA**

S.I. Za wstawiennictwem św. Rity o dary Ducha św. i Bożą opiekę dla Dawida

**SUNDAY, 03/22/2026****7:30am Mass in English****9:00am Mass in Polish****10:30am Mass in Spanish****12:30pm Mass in English****2:00pm Mass in Polish**



**SAINT WILLIAM PARISH**

2600 N. SAYRE AVE.,

CHICAGO, IL 60707



[www.saintwilliamparish.org](http://www.saintwilliamparish.org)



Ph. 773-637-6565

**RECTORY HOURS:**

Mon., Wed., & Fri. 9am - 3pm & 6pm-8pm  
 Tue. 11am - 1pm & 6pm-8pm  
 Thurs. & Sun. Closed  
 Sat. 10am - 12pm

**PASTOR**

Rev. Ryszard Groń

**DEACONS**

Greg Fidanza  
 Edward Simola

**OPERATIONS DIRECTOR**

Richard G. Neyenesch ext: 103  
[rneyenesch@archchicago.org](mailto:rneyenesch@archchicago.org)

**PARISH SECRETARY**

Alicja Haraburda ext: 100  
[saintwilliamparish1916@gmail.com](mailto:saintwilliamparish1916@gmail.com)

**DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION & EVANGELIZATION**

Dorota Archacki ext: 102  
[darchacki@archchicago.org](mailto:darchacki@archchicago.org)

**BULLETIN EDITOR**

Marsha Geurtsen  
[mgeurtsen@archchicago.org](mailto:mgeurtsen@archchicago.org)

**POLISH SCHOOL**

**ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**

School Principal  
 Marzena Klimek 773-430-2099

**PARISH SUPPORT**

Weekend Collections 03/08/26	\$6,450
Weekly Collection Budget	\$8,500
<b>Deficit/Surplus</b>	<b>\$2,050</b>
Year to Date 03/08/26	\$243,969
Year to Date Collection Budget	\$306,000
<b>Deficit/Surplus</b>	<b>\$62,031</b>
Love of St. William YTD Collection	\$51,416
St. William YTD Vision	\$81,000
<b>Deficit/Surplus</b>	<b>\$29,584</b>
Our Love for St. William	\$1,647

Thank you for your generosity / Dziękujemy za waszą hojność  
 Gracias por su generosidad / Grazie per la vostra generosità

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



**TOGETHER WE BRING LIGHT**

**2026 Annual Catholic Appeal**



**Annual Catholic Appeal - Together We Bring Light**

Thank you to all who have pledged or contributed to our parish goal of \$28,000. We are thankful and appreciative of your support. If you have not pledged as yet, there is still time to join us! We kindly ask that every family support the appeal.



To date we have in pledges and donations \$18,090 from 87 families of which 52 are parishioners.

If you need a pledge envelope, please look to the table by the Holy Family shrine, or come to the Rectory during normal office hours. Thank you again for your support of our parish. God Bless you!



**Early Bulletin Submissions**

Articles for bulletin dated March 29th, must be submitted for consideration no later than Thursday, March 19th by noon, and for bulletin dated April 5th - no later than Wednesday, March 25th by noon. Please email articles to [saintwilliamparish1916@gmail.com](mailto:saintwilliamparish1916@gmail.com)

**SECOND COLLECTIONS**

**Every week of March** - Out of Love of. St. William  
**March 15** - Maintenance & Repairs  
**March 29** - Easter Flowers



Please donate today.

Prosimy o darowiznę już dzisiaj.  
 Por favor, haga su donación hoy.



By scanning the QR code below you can support St. William Church and all ministries such as Parish Facilities maintenance, our community outreach, enhance our religious education and educational programs. Giving is one way to express our love for God and His people.

Donations like yours WILL help St. William Parish fulfill our mission of serving the community in Christ's Name. Thank you for your generosity! Please remember St. William Parish in your estate planning.

<https://www.givecentral.org/customizable-online-giving/131-event/1861>



## PERPETUAL ADORATION

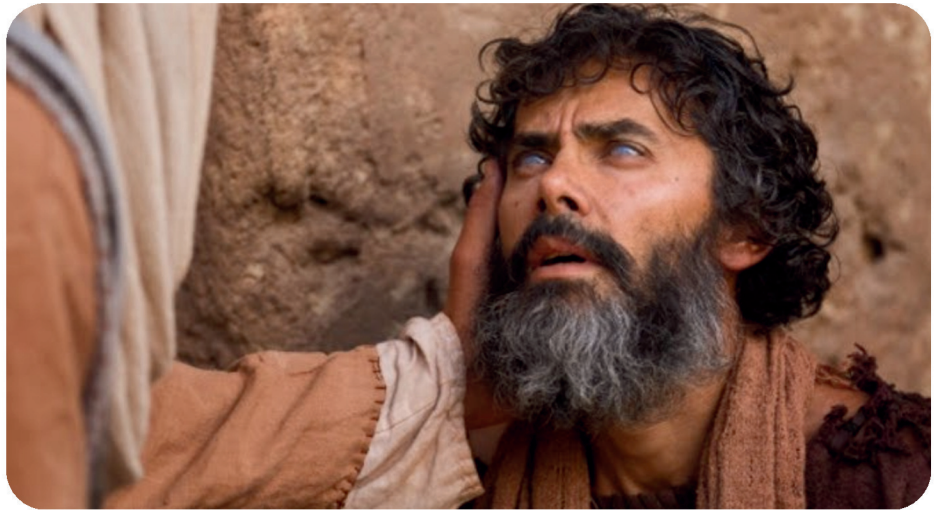
"A Holy Hour in front of the Blessed Sacrament is worth more than a thousand years of human glory." (St. Padre Pio)

## FROM DEACON ED

Wisdom comes with age, but sometimes age comes alone.

## OUR SEASONAL MISSALETTES

will conclude this month, and new editions will be placed in the pews. Please Do Not Remove the missalettes from the church, as everyone utilizes these for their worship time. If you would like a personal missalette for your home, please contact the Rectory in person or call 773-637-6565 ext. 0 and leave your name and phone number; we will return the call. Please be considerate of your fellow parishioners and do not remove the missalettes from church. Thank you for your cooperation. Donations are appreciated. Thank you



## LETTER FROM FR. RYSZARD

### FOURTH SUNDAY OF LENT

Today, the Church presents us with the long story of Jesus healing a man blind from birth and the reaction of the environment, which is hostile or indifferent to Jesus. Driven by logic of profit and loss, and rooted in fear, they do everything to downplay the miracle that testifies to the divine truth of Jesus. Even those who should be particularly interested: the parents of the healed blind man, succumb to the atmosphere of fear so as not to be excluded by the synagogue.

This situation of the surrounding environment's reaction reminds us of today's fear of admitting to common-sense truth originating from God and defending it against the all-encompassing new gender culture promoted by mainstream mass media and the authorities behind them. For the Pharisees and the authorities of the Jewish religion, the main problem was that the healing took place on the Sabbath; they were not interested in the well-being of the man. Everyone involved in this miracle, in some way, remained blind to the matters of God's salvation that were beginning to unfold through Jesus. The only one who benefited was the blind man himself, who, at the end of his experience, believed in Jesus' messianic message.

The Church always faces a similar challenge. In the face of the widespread fear of truth among people and society as a whole, it cannot cease to proclaim it. Those who dare to believe and experience the miracle of true healing from their spiritual blindness are the ones who benefit. The context of the two previous readings points precisely to the spiritual aspect of our worldview.

We all, once in darkness, have been enlightened through Christ, receiving faith that makes us children of light; this entails bearing witness to this light. As we can see, this is a great and demanding task for each of us today.

Fr. Ryszard Groń



## LIST OD KSIĘDZA RYSZARDA

### CZWARTA NIEDZIELA WIEKIEGO POSTU

Dziś Kościół przedkłada nam długą historię uzdrowienia przez Jezusa niewidomego od urodzenia człowieka i reakcji nieprzyjawnego lub obojętnego Jezusowi środowiska, który kierując się logiką korzyści i strat, w osnowie strachu, robi wszystko, by zaistniały cud świadczący o Boskiej prawdzie Jezusa zbagatelizować. Nawet ci, którzy powinni być szczególnie zainteresowani: rodzice uzdrowionego ślepeca, ulegają atmosferze strachu, by nie być wykluczonym przez synagogę.

Sytuacja reakcji otoczenia przypomina nam dzisiejszy strach przed przyznaniem się do zdroworozsądkowej prawdy mającej swe źródło w Bogu i jej obrony wobec wszechogarniającej nas nowej kultury gender krzewionej przez mainstreamowe mass media i stojące za nimi władze.

Dla faryzuszów i autorytetów religii żydowskiej głównym problemem było to, że uzdrowienie miało miejsce w szabat; nie interesowało ich dobro człowieka. Wszyscy w jakiś sposób uczestniczący w tym cudzie, zostali nadal ślepyi na sprawy Bożego zbawienia, które zaczęły działać się przez Jezusa. Jedyne, który skorzystał był sam ślepiec, który na koniec swej przygody, uwierzył w mesjańskie postanie Jezusa.

Kościół stoi zawsze przed podobnym wyzwaniem. Wobec powszechnego strachu ludzi i całego społeczeństwa przed prawdą, nie może przestać jej głosić. Zyskują ci, którzy odważą się jej uwierzyć i doznają cudu prawdziwego uzdrowienia ze swej ślepoty duchowej.

Kontekst dwóch wcześniejszych czytań wskazuje właśnie na aspekt duchowy naszego widzenia świata. My wszyscy niegdyś będąc w ciemności dzięki Chrystusowi zostaliśmy oświeceni uzyskawszy wiarę, która czyni nas dziećmi światłości; co wiąże się z daniem temu świadectwa. Jak widać, dzisiaj wielkie i wymagające jest to zadanie dla każdego z nas.

Ks. Ryszard Groń

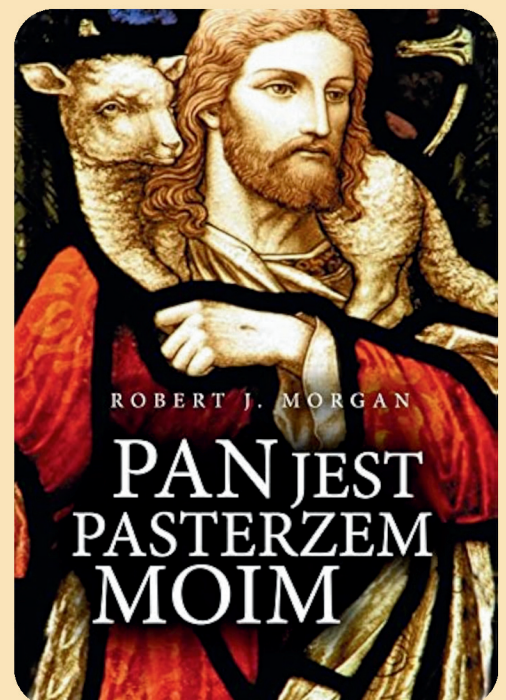
### Ps 23, 1b-3a. 3b-4. 5. 6 (R.: por. 1b)

Pan jest moim pasterzem,  
niczego mi nie braknie,  
pozwala mi leżeć na zielonych  
pastwiskach.  
Prowadzi mnie nad wody, gdzie  
mogę odpocząć,  
orzeźwia moją duszę.

Wiedzie mnie po właściwych  
ścieżkach  
przez wzgląd na swoją chwałę.  
Chociażbym przechodził przez  
ciemną dolinę,  
zła się nie ulękne, bo Ty jesteś ze mną.  
Kij Twój i laska pasterska są moją  
pociechą.

Stół dla mnie zastawiasz  
na oczach moich wrogów.  
Namaszczasz mi głowę olejkami,  
kielich mój pełny po brzegi.

Dobroć i łaska pójdą w ślad za mną  
przez wszystkie dni życia i  
zamieszkać w domu Pana\*  
po najdłuższe czasy.



**COMUNIDAD HISPANA DE LA  
PARROQUIA SAN WILLIAM  
RETIRO ESPIRITUAL DE  
CUARESMA 2026**



**Entendiendo Y Resistiendo Al Enemigo"**

21 De Marzo, 2026 De 8:00-2:30 pm  
Liebrich Hall (Sótano De La Escuela)

Sugerimos Un Donativo De \$10:00 en El Momento De Registrarse Para Desayuno y Almuerzo.

\*\*\*pueden Registrarse Con Cualquiera De Los Voluntarios en La Parte Posterior De La Iglesia



**PARROQUIA SAN WILLIAM  
MINISTERIO HISPANO  
CUARESMA 2026**

Todos los martes de Cuaresma a las  
6:00 pm

- Vía crucis en la iglesia

**Sábado 21 de marzo:** Retiro de Cuaresma  
TEMA: LA LUCHA ESPIRITUAL: ENTENDIENDO  
Y RESISTIENDO AL ENEMIGO

- 8:00-2:30 pm en el Liebrich Hall

**2 de abril, Jueves Santo**

- Misa trilingüe a las 7:00 pm

**Viernes 3 de abril: Viernes Santo:**

- 12:00 mediodía Vía Crucis en procesión por las calles de nuestra comunidad y meditación de las 7 palabras en la iglesia.
- 6:30 pm Servicio de Viernes Santo & Adoración de la Cruz



## CARTA DEL PADRE RYSZARD

### CUARTO DOMINGO DE CUARESMA

Hoy, la Iglesia nos presenta la extensa historia de Jesús sanando a un hombre ciego de nacimiento y la reacción del entorno, que se muestra hostil o indiferente hacia Jesús. Impulsados por una lógica de interés propio y arraigados en el miedo, hacen todo lo posible para minimizar el milagro que atestigua la verdad divina de Jesús. Incluso aquellos que deberían estar particularmente interesados, los padres del ciego sanado, sucumben a la atmósfera de miedo para no ser excluidos de la sinagoga.

Esta situación, la reacción del entorno, nos recuerda el miedo actual a reconocer la verdad del sentido común que proviene de Dios y a defenderla frente a la nueva cultura de género, omnipresente y promovida por los principales medios de comunicación y las autoridades que los respaldan. Para los fariseos y las autoridades de la religión judía, el principal problema era que la curación se había producido en sábado; no les interesaba el bienestar del hombre.

Todos los involucrados en este milagro, de alguna manera, permanecieron ciegos ante la salvación de Dios que comenzaba a manifestarse a través de Jesús. El único que se benefició fue el propio ciego, quien, al final de su experiencia, creyó en el mensaje mesiánico de Jesús. La Iglesia siempre se enfrenta a un desafío similar. Ante el miedo generalizado a la verdad entre las personas y la sociedad en su conjunto, no puede dejar de proclamarla. Quienes se atreven a creer y experimentan el milagro de la verdadera sanación de su ceguera espiritual son quienes se benefician.

El contexto de las dos lecturas anteriores apunta precisamente al aspecto espiritual de nuestra cosmovisión. Todos, que antes vivíamos en la oscuridad, hemos sido iluminados por Cristo, recibiendo la fe que nos convierte en hijos de la luz; esto implica dar testimonio de esta luz. Como podemos ver, esta es una tarea grande y exigente para cada uno de nosotros hoy.

Fr. Ryszard Groń

# Disciple Maker Index SURVEY



## ST. WILLIAM PARISH DISCIPLE MAKER INDEX (DMI) SURVEY AVAILABLE IN ENGLISH, POLISH & SPANISH

Thank you for participating in the DMI Index survey. This survey will provide you the opportunity to reflect on your own spiritual growth and provide feedback on the efforts of the parish to help you grow. This survey should take 10-15 minutes to complete. Your responses are kept confidential.

**PLEASE SCAN THE CODE TO START THE SURVEY**

Dziękujemy za udział w ankiecie DMI Index. Ankieta ta da ci możliwość zastanowienia się nad własnym wzrostem duchowym i dostarczy informacji dla parafii, w jaki sposób parafia może pomóc ci wzrastać duchowo. Wypełnienie tej ankiety powinno zająć 10-15 minut. Twoje odpowiedzi są poufne.

**ABY ROZPOCZĄĆ ANKIETĘ, ZESKANUJ KOD,  
I WYBIERZ JĘZYK POLSKI.**



Gracias por participar en la encuesta del Índice DMI. Esta encuesta le dará la oportunidad de reflexionar sobre su propio crecimiento espiritual y brindará información a la parroquia sobre cómo la parroquia puede ayudarlo a crecer espiritualmente. Esta encuesta debería tardar entre 10 y 15 minutos en completarse. Sus respuestas son confidenciales.

**PARA INICIAR LA ENCUESTA, ESCANEE EL CÓDIGO Y SELECCIONE ESPAÑOL.**

**SAVE THE DATE!**



**St William Vacation Bible School**

**June: 8-12 & June 15-19**  
9:00am-1:00pm

With VBS after hours 1-3pm

\$80/ 1 Child 1 Week  
\$150/ 1 Child 2 Weeks



Register in the Rectory

**\$20 off until April 30th**

**ZAPISZ DATE!**



**WAKACJE Z BOGIEM**

DO WYBORU: 8-12 lub 15-19 czerwca  
9:00am-1:00pm  
(dla chętnych 4pm-3pm)

CENA:  
\$80/dziecko - 1 tydzień  
\$150/dziecko - 2 tygodnia

REJESTRACJA  
w biurze parafialnym

**\$20 ZNIŻKI DO KOŃCA KWIETNIA**



**¡RESERVA LA FECHA!**



**Escuela Bíblica de Vacaciones de San William**

**Junio: 8-12 & Junio: 15-19**  
9:00am-1:00pm

Con VBC Horas Extra de 1pm a 3 p.m.

\$80 / 1 Niño 1 Semana  
\$150 / 1 Niño 2 Semanas



Registrarte en la Rectoría

**\$20 de descuento hasta el 30 de abril**



ST WILLIAM PARISH

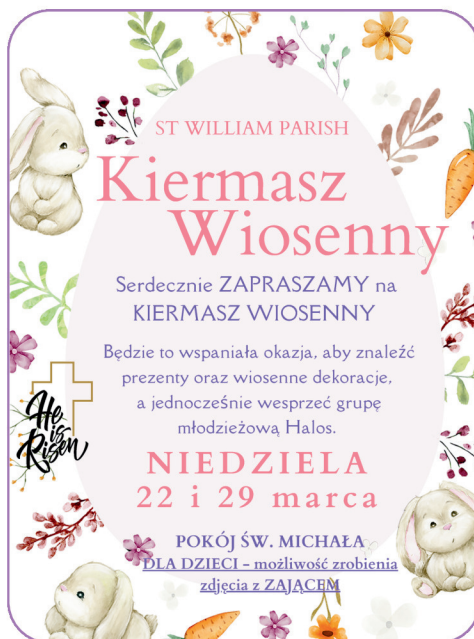
**Spring Market**

We would like to invite everyone to the St. William Family Spring Market. It will be a wonderful opportunity to find gifts and spring decorations while supporting the Halos Youth Group.

**SUNDAY MARCH 22 & 29**

Inside the St Michael's Room after ALL Sunday masses





ST WILLIAM PARISH


**Kiermasz Wiosenny**

Serdecznie ZAPRASZAMY na KIERMASZ WIOSENNY

Będzie to wspaniała okazja, aby znaleźć prezenty oraz wiosenne dekoracje, a jednocześnie wesprzeć grupę młodzieżową Halos.

**NIEDZIELA 22 i 29 marca**

POKÓJ ŚW. MICHAŁA  
DLA DZIECI - możliwość zrobienia zdjęć z ZAJACEM





PARROQUIA DE SAN WILLIAM

**Mercado de Primavera**

Nos gustaría invitar a todos al Mercado de Primavera Familiar St. William. Será una maravillosa oportunidad para encontrar regalos y decoraciones de primavera mientras apoyas al Grupo Juvenil Halos.

**DOMINGO 22 Y 29 DE MARZO**

Dentro de la Sala de San Michael después de TODAS las misas de el Domingo.





Wkrótce w ławkach będą umieszczone nowe **mszaliki** w języku angielskim. Prosimy o korzystanie z nich podczas nabożeństw. Uszanujmy innych parafian i nie wynośmy ich z kościoła. Można nabyć taki mszalik i korzystać w domu. Prosimy o zgłoszenie w biurze parafialnym pod numerem 773-637-6565, wew. 0. Donacja na ten cel jest mile widziana. Dziękujemy za zrozumienie

**Los misales** en uso esta temporada terminan este mes y se colocará la edición nueva en las bancas. Por favor, **NO SE LLEVEN** a sus casas los misales de la iglesia, ya que todos los grupos lo utilizan en su tiempo de adoración. Si desea donar / comprar un misal para su uso personal, comuníquese con la Rectoría, 773-637-6565 ext. 0 y deje su nombre y número de teléfono, le devolveremos la llamada. Le pedimos que, por favor, sean considerados con los demás feligreses y no se lleven los misales de la iglesia a sus casas. ¡Gracias por su cooperación!

**STATIONS OF THE CROSS**

Tuesdays - 6:00pm in Spanish

Fridays - 6:00pm in English - 6:45pm in Polish

Living Stations of the Cross - Good Friday, April 3<sup>rd</sup> at 12:00pm in Spanish

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)**

Tuesdays: 6:15pm - 6:45pm Spanish

Saturdays: 3:00 pm - 3:45pm English/Polish/Spanish

Before each Holy Mass in Polish

Parish Confession: Wednesday, April 1<sup>st</sup> 6:00pm - 8:00pm

No Confessions will be heard on Holy Saturday, April 4<sup>th</sup>

**LENTEN RETREAT**

Polish - Saturday, March 14<sup>th</sup> 7:00pm, Sunday: 9:00am & 2:00pm, March 16<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup> at 7:00pm

Spanish - Saturday, March 21<sup>st</sup> 7:00am - 2:00pm

**PALM SUNDAY - March 29<sup>th</sup>** 2:00pm Traditional Polish Palm Contest

**HOLY TRIDUUM**

**Holy Thursday, April 2<sup>nd</sup>** Mass of the Lord's Supper 7:00pm English/Polish/Spanish

**Good Friday, April 3<sup>rd</sup>**

Living Stations of the Cross in Spanish 12:00pm

Stations of the Cross in English - 3:00 pm

Celebration of the Lord's Passion in Polish 4:00pm

Celebration of the Lord's Passion in English/Spanish 6:00 pm

Celebration of the Lord's Passion in Polish 7:30pm

**Holy Saturday, April 4<sup>th</sup>** Blessing of Easter Baskets 11:00 am in English; 12:00pm in Polish

Easter Vigil Mass 7:30 pm in English/Polish/Spanish

**Easter Sunday of the Resurrection of the Lord**

Sunday, April 5<sup>th</sup> 6:00 am, 9:00am & 2:00pm Polish

10:30 am Spanish

7:30am & 12:30pm English

**Easter Monday** - 8:00am Holy Mass in English

7:00pm Holy Mass in Polish

### The Little Sisters of the Poor



On the weekend of **April 18/19**, the Little Sisters of the Poor will visit our Parish to share their vocation of hospitality with the elderly.

St. Mary's Home in Chicago is one of 145 Homes for the elderly poor operated by the Little Sisters in 30 countries around the world.

Acute and considerable continues to be their need for financial support. Virtually all the current Residents of St. Mary's Home qualify for Medicaid, and a few receive meager pensions. But these modest funds cover, at best, about half of the annual expenses.



The Little Sisters have ministered to thousands of elders in Chicago for 150 years. Your support will enable them to continue their mission of caring for the neediest seniors of every race and religion in a spirit of reverence and of humble service.

Click our QR below to access our Wish-List of items!

Thank you for your generosity!

[www.littlesistersofthepoorchicago.org](http://www.littlesistersofthepoorchicago.org)



**Little Sisters of the POOR**  
HOSPITALITY AT HEART



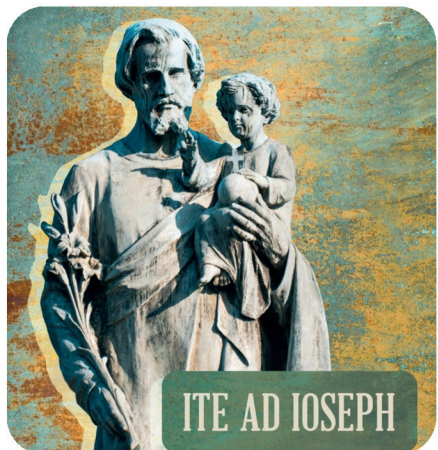
### March 19<sup>th</sup> – The Feast of Saint Joseph

#### Papal decrees

The Latin Rite calendar did not have a feast day for St. Joseph until the 15th century, however. The great Catholic scholar Jean de Charlier de Gerson (often known as just "Gerson") was a man known for great devotion to St. Joseph. He began asking for a feast to St. Joseph in 1413 as a "Feast of the Espousal" of Mary and Joseph. Some local churches took on the feast.

Pope Sixtus IV granted that the feast would be celebrated in Rome in 1479. Other countries noticed, and it began to appear in the missals of other countries after 1480. In 1621, Pope Gregory XV made the feast on March 19 a holy day of obligation, which it continues to be in Spain and Lebanon, among certain other countries.

As devotion to St. Joseph grew, kings and princes placed their kingdoms and dominions under the protection of St. Joseph. France was consecrated to St. Joseph by King Louis XIV on March 19, 1661. In the 18th century, the Church started to see numerous books written about St. Joseph. This continued right into the 21st century; Fr. Donald Calloway's Consecration to St. Joseph: The Wonders of Our Spiritual Father continues to be a great bestseller.





**PARAFIA ŚW. WILLIAMA**  
**ZAPRASZA NA**  
**REKOLEKCJE**  
**WIELKOPOSTNE**  
**14-18 MARCA**

**Z MODLITWAMI O UZDROWIENIE I UMOCNIENIE GŁOSI:**

**KS. DR BOGUSŁAW JAWOROWSKI MSF**

**NAJWAŻNIEJSZE WSPÓŁCZESNE WYZWANIE: OBRONIĆ TO, CO ŚWIĘTE**



Misjonarz Świętej Rodziny z Polski. Wykładowca w Wyższym Seminarium Duchownym w Kazimierzu Biskupim i Dyrektor Ekipy Rekolekcyjno-Misyjnej, których zadaniem jest prowadzenie Misji Świętych, Rekolekcji i innych postug Ewangelizacyjnych. Od Ponad 25 Lat zajmuje się problemem zagrożeń rodziny, związanych z przekleństwem, złorzeczeniem, zazdrością, praktykowaniem wszelkich form okultyzmu w rodzinie.

**SOBOTA, 14 MARCA - 7:00 pm**

- Półgodzinne nabożeństwo do Świętej Rodziny po Mszy św.

**NIEDZIELA, 15 MARCA - 9:00 AM & 2:00 PM**

- Półgodzinne nabożeństwo do Świętej Rodziny po Mszy św. o godz. 2 pm.

**PONIEDZIAŁEK, 16 MARCA - 7:00 pm**

- Po Mszy św. uroczyste błogosławieństwo rodzin Krzyżem Misyjnym

**WTOREK, 17 MARCA - 7:00 pm**

- Po Mszy św. nabożeństwo ekspiacyjne, wynagradzające

**ŚRODA, 18 MARCA - 7:00 pm**

- Msza św. z udzieleniem Sakramentu Chorych
- Święcenie wody, soli, oleju, krzyży i gromnic

*Sakrament Pokuty, godzinę przed każdą Mszą Świętą.*

*Możliwość nabycia ikon św. Rodziny i MB Karmiącej, różańców, krzyży na godzinę śmierci, ksiąg i innych materiałów religijnych. Więcej info. : Jacek Morawa 416.554.3240*



**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets

833-287-3502



Does your organization need a newsletter? We'll cover the printing costs!

Learn more at [lpicomunities.com](http://lpicomunities.com)



Support Our Advertisers!

Let Go.  
Let God.

Salerno  
**Galewood**  
CHAPELS

1857 N. Harlem Ave.  
Chicago, IL 60707

Contact Us  
**773-889-1700**

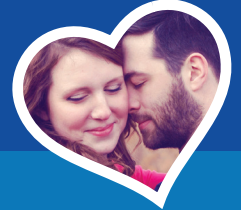
Pre Arranged Funerals & Cremation Services Available  
[www.galewoodchapels.com](http://www.galewoodchapels.com)



Family Owned & Operated  
for Over 90 Years

**catholicmatch**<sup>®</sup>

Illinois



[CatholicMatch.com/IL](http://CatholicMatch.com/IL)

*Our Family Serving Your Family*



**Belmont Funeral Home**

7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500  
[www.belmontfuneralhome.com](http://www.belmontfuneralhome.com)

Cremation Services Available  
**John Bassi**, Parishioner  
Graduate of St. William

*Serving the Neighborhood for 3 Generations*  
*Mowimy Po Polsku*

**FREE AD DESIGN  
WITH PURCHASE  
OF THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**Plan de Seguro para  
gastos funerales**

**Lincoln Heritage  
Funeral Advantage**

Ayudando familias desde 1963

- Sin Número de Seguro Social
  - Sin exámen medico
- Protege a tu Familia HOY!

**Rosa Adelina Jijon**  
**(708) 625-2565**  
*Parishioner*

Less paperwork.  
More control over  
your finances.

Modern businesses run  
their finances on Ramp.

Scan the QR code or visit  
[ramp.com/businesshelp](http://ramp.com/businesshelp)



**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!**™ STARTING AT **\$19.95** /mo.  
✓ Ambulance ✓ Police/Fire  
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert  
**CALL NOW! 800.809.3570** \*[md-medalert.com](http://md-medalert.com)



**Advertise in Our  
Church Bulletin!**

Contact Julie Blanford

[jblanford@4LPi.com](mailto:jblanford@4LPi.com)  
(800) 950-9952 x2141



Little space.  
Big impact.

Advertise here  
Call 800-950-9952

**UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)

**PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**



1.855.PSFCU.4U • [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)



**MONTCLAIR-LUCANIA FUNERAL HOME**

**773-622-9300**

**Dignity**  
MEMORIAL

Sabrina.Esquivel@DignityMemorial.com  
6901 W. Belmont Ave. | Chicago, 60634  
[www.Montclair-LucaniaFuneral.com](http://www.Montclair-LucaniaFuneral.com)

**WINTRUST**  
BANK  
Mont Clare

CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS  
3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • 773-622-5301 | [www.wintrustbank.com](http://www.wintrustbank.com)

Proud to be part of the **WINTRUST** family

**WE'RE PROUD TO SUPPORT  
ST. WILLIAM PARISH**



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lp.com](http://www.4lp.com)

St. William, Chicago, IL

01-1470